

Poznań

Mapa rysunkowa

Poznań

Illustrated map



POZNAŃ
travel
POZNAŃ TOURISM
ORGANISATION



Ratusz

Dom psotnych koziołków

Stary Rynek 1

Perła renesansu z XVI wieku. Na ścianie unikatowy mechanizm zegara. Codziennie w południe nad jego tarczą trykają się koziołki upamiętniające zwierzęta, które według legendy uciekły pewnemu kuchcikowi.

Town Hall

Where the billy goats butt

A pearl of the Renaissance from the 16th century with a unique clock mechanism on the wall. Every day at noon, the mechanical billy goats butt their heads commemorating their ancestors who, as legend has it, ran away from under the kitchen boy's knife.



Domki budnicze

Kolorowa wizytówka Starego Rynku

Stary Rynek 10-28

Grupa wąskich kamieniczek na środku Starego Rynku. W ich charakterystycznych podcieniach handlowano niegdyś rybami, świecami i solą. Kolorowe fasady zdobią dawne znaki rzemieślników i kupców.

Merchant row houses

The colorful hallmark of the Old Market Square

A group of narrow tenement houses in the middle of the Old Market Square. In the olden days fish, candles and salt were sold in their characteristic arcades. The colorful facades are adorned with old emblems of craftsmen and merchants.

Muzeum Powstania Wielkopolskiego 1918-1919

Jak wywalczyć wolność?

Stary Rynek 3, Tel. +48 61 853 19 93
www.wmn.poznan.pl

Mieści się w klasycystycznym budynku Odwachu, dawniej służącym strażom miejskim. Ekspozycja ukazuje tradycje niepodległościowe regionu, a szczególnie wybuch i przebieg zwycięskiego powstania wielkopolskiego 1918-1919.



Museum of Wielkopolska Uprising 1918-1919

How freedom is won

It is located in the classical building of Guardhouse, formerly housing the city guards. The exhibition shows the independence traditions of the region, in particular the start and course of the victorious Wielkopolska Uprising of 1918-1919.

Stare Miasto - Old Town



Zamek królewski

Sztuka użytkowa w siedzibie monarchy

Góra Przemysła 1, Tel. +48 61 856 80 75

www.msm.pn.art.pl

Zrekonstruowany zamek, dawniej siedziba króla Przemysła II. Wnętrze zajmuje Muzeum Sztuk Użytkowych, prezentujące przedmioty otaczające człowieka przez wieki, w tym meble, ubrania i broń. Wieża zamku stanowi doskonały punkt widokowy.

Royal Castle

Applied arts in a royal residence

A reconstructed castle, formerly the seat of King Przemysł II. It houses the Museum of Applied Arts which exhibits objects surrounding man for centuries such as furniture, clothes and weaponry.

Rogalowe Muzeum Poznania

Przepis na poznański specjał

ul. Klasztorna 23, Tel. +48 690 077 800

www.rogalowemuzeum.pl

Żywe centrum poznańskich tradycji i kultury z siedzibą naprzeciw Ratusza. Pod okiem mistrza mówiącego gwarą można tu przygotować tradycyjny poznański przysmak - rogal świętomarciński.

Poznań Croissant Museum & Experience

A recipe for Poznań's specialty

A living center of Poznań's traditions and culture, located opposite the Town Hall. Under the watchful eye of the Poznań-dialect speaking master, you can learn to prepare a traditional Poznań delicacy - the St. Martin's Croissant.



Muzeum Archeologiczne w Poznaniu

Od egipskich mumii po średniowieczne grody

ul. Wodna 27, Tel. +48 61 852 82 51

www.muzarp.poznan.pl

Dawna rezydencja magnacka rodu Górków. Siedziba muzeum z wystawami na temat pradziejów i średniowiecza w Wielkopolsce oraz zbiorami sztuki egipskiej. Dziedziniec pałacu zdobi oryginalny obelisk Ramzesa II.

Poznań Archaeological Museum

From Egyptian mummies to Medieval settlements

Former magnate residence of the Górka family. The seat of the museum with exhibitions about prehistory and the Middle Ages in Greater Poland and collections of Egyptian art. The courtyard of the palace is decorated with the original obelisk of Ramses II.



Fara Poznańska

Muzyka organowa w barokowej oprawie

ul. Klasztorna 11, Tel. 61 852 69 50

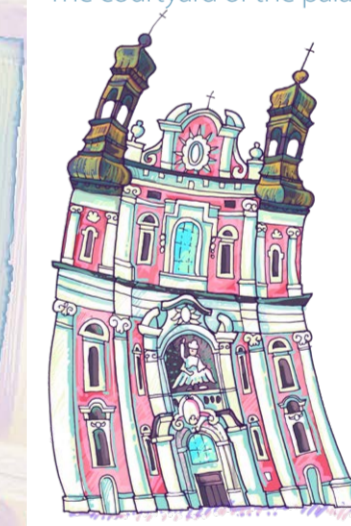
www.fara.archpoznan.pl

Monumentalna bazylika o efektownej fasadzie. We wnętrzu, uzuradowym z barokowym przepychem, dominuje szesnastocenne potężnych kolumn. W kościele można wysłuchać koncertów na słynnych organach Ladegasta.

Poznań Parish Church

Organ music in a baroque setting

A monumental basilica with a spectacular facade. Sixteen powerful columns dominate the interior, decorated with baroque splendor. In the church you can listen to concerts on the famous Ladegast organ.



Informacja turystyczna

Tourist Information

www.it.poznan.travel



Stary Rynek
Old Market Square
Stary Rynek 59/60, Tel. +48 61 852 61 56
it@plot.poznan.pl



Poznań Główny - Dworzec Kolejowy
Poznań Station - Main Train Station
ul. Dworcowa 2, Tel. +48 61 633 10 16
dworzec@plot.poznan.pl



Port Lotniczy Poznań-Ławica
Poznań Airport - Ławica
ul. Bukowska 285, Tel. +48 61 849 23 43
info@airport-poznan.com.pl

Potrzebujesz więcej informacji na temat atrakcji turystycznych Poznania? Odwiedź
Need more information about Poznań's tourist attractions? Visit
www.poznan.travel, www.facebook.com/poznan.travel

POZNAŃ
travel
POZNAŃ TOURISM
ORGANISATION

Wydawca / Published by: Poznańska Lokalna Organizacja Turystyczna / Poznań Tourism Organisation
pl. Kolegiacki 17, 61-841 Poznań, Poland, biuro@plot.poznan.pl
Poznań 2019

ISBN: 978-83-61439-58-5



